

SZIKRA

IRODALMI ÉS LAPKIADÓ VÁLLALAT, NYOMDAI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

Központi üzeme és igazgatósága: Budapest, V., Honvéd-u. 10. Telefon: Teréz 33

Lapüzeme: Budapest, VIII., József-körút 5. Telefon: József 33

Budapest, 194 . 5. szeptember 27.

Könyvkiadó Se/Szné

L u k á c s György elvtársnak

B u d a p e s t .

Alábbiakban igazoljuk szóbeli megállapodásunkat:

- 1./ Megjelentetjük kiadásunkban az Ön által átadott "Orosz Irodalmi Tanulmányok" című művet. Első kiadásként példányt jelentetünk meg, melynek kifogyása után vállalatunk azonos feltételek mellett kívánságra további kiadásokat is megjelentet.
- 2./ Szerzői honoráriumképpen a könyv boltiára után számított 10% azaz Tíz százalékot fizetünk. Az elszámolást minden évnegyed első hónapjának 5-ik napjáig készítünk, amikor az esedékes szerzői honoráriumokat kifizetjük.
- 3./ Amennyiben a fenti műnek fordítási jogát külföldön elhelyeznénk, a fenti árból eredő tiszta bevételünk 50%-a Önt illeti meg.
- 4./ A könyv megjelenése után szerzői tiszteletpéldányként 30 darabot bocsátunk teljesen díjtalanul nb. rendelkezésére.

Teljes tisztelettel

MTA FIL. INT.
Lukács Arch.

"SZIKRA"
IRODALMI ÉS LAPKIADÓ VÁLLALAT NYOMDAI R.T.
mb. V. K. K. K.

241

Eredeti művekre.

Szakra Könyvkiadó

Kiadó-cégnek

B u d a p e s t

Van szerencsém igazolni, hogy én, aki az Írók Szövetségének tagja vagyok, mai napon a t. Kiadó-céggel, aki a Magyar Könyvkiadók és Könyvkereskedők Országos Egyesülete tagja, a következő megállapodást kötöttem:

1. Átengedem Önöknek Irodalom és demokrácia
c. könyvem szerzői és kiadói jogát 3000 példányszámban megjelenő, kizárólag magyar nyelvű kiadására. Ennek folytán magyar nyelvű napi- és hetilapokban nem fogok a műből a t. Cég írásbeli hozzájárulása nélkül részleteket közölni. (L. a túloldali kollektív szerződés 7. §-át.)

A mű terjedelme alakban kb. 12 ív és a fűzött példánynak előrelátható
bolti ár 15.-ft pengő lesz.

A kéziratot legkésőbb-ig nyomdakész állapotban átszolgáltatom. Ha ezen határidőt nem tartanám be, úgy a kollektív szerződés 6. §-a szerinti joga nyílik meg a t. Cégnek.

2. A t. Cég tartozik a fenti művet-ig, de legkésőbb jelen megállapodás keltétől számítva 1 éven belül megjelentetni. (L. a kollektív szerződés 6. §-át.)

3. A szerzői és kiadói jog átruházásának időtartama 5 év, a mű megjelenési időpontjától számítva. (L. a kollektív szerződés 8. §-át.) Ha ezen időn belül művem elfogyna, úgy én jogosult vagyok a t. Céget ajánlott levélben felhívni arra, hogy levelem kézhezvételétől számított 6 hónapon belül jelentesse azt meg, ellenkező esetben a kollektív szerződés 6. §-ának rendelkezései lesznek irányadók.

4. Honoráriumként fizeti a t. Cég a fűzött példányú mű bolti árának 12 %-át. A honoráriummal, a honoráriummentes példányokkal, a szerzői és tiszteletpéldányokkal stb.-vel kapcsolatos kérdéseket a kollektív szerződés 5. §-a szabályozza.

5. A korrigálás és imprimatura az én jogom és kötelességem. Ha ezen jogommal nem élek vagy ebbeli kötelességem elmulasztanom, úgy a kollektív szerződés 6. §-ának intézkedései szerint fog t. Cég eljárni.

6. A mű bolti árát és nyomdai kiállítását t. Cég mindenkor a legjobb belátása szerint állapítja meg.

7. Minthogy a kollektív szerződés az alábbiakra vonatkozólag nem intézkedik, ezért még a következőkben állapodtunk meg a kollektív szerződés szellemében:

A könyvnapokon fenti könyv ára 12.-ft lesz, ezért a könyvnapokon eladott példányok után a szerzői tiszteletdíjat külön, 12.-forintos bolti ár alapján számoljuk el.

8. Ha az Írók Szövetsége és a Könyvkiadók Egyesülete közt kötött túloldali kollektív szerződés netán megszűnne, az a jelen megállapodáson mit sem változtat és a kollektív szerződés különböző paragrafusaira való utalások változatlanul érvényben maradnak.

9. Nem remélt per esetén alávetjük magunkat, úgy Önök magukat, mint én magamat a kollektív szerződés 12. §-ában az ott megállapított módon megalakítandó választott bíróság illetékességének és megfellebbezhetetlen ítéletének.

Kelt Budapesten, 1947. május 2.

Teljes tisztelettel
Lukács György s.k.

MTA FIL. INT.
Lukács Arch.

Lukács György

Fenti levél tartalmával mindenben egyetértekünk és a fenti választott bíróság illetékességére magunkra nézve kötelező.

Kelt Budapesten, 1947. május 2.

Teljes tisztelettel

"SZAKRA"
MAGYAR KÖNYVKIADÓK ÉS KÖNYVKERESKEDŐK ORSZÁGOS EGYESÜLETE

Kiadó-cégnek,

B u d a p e s t

Van szerencsém igazolni, hogy én, aki az Írók Szövetségének tagja vagyok, a mai napon t. Cégtől, aki a Magyar Könyvkiadók és Könyvkereskedők Orsz. Egyesületének tagja, azt a megbízást kaptam, hogy

1. _____ szerző _____ című _____ nyelven megjelent művét eredetiből magyar nyelvre lefordítsam

2. Ezen fordításom szerző és kiadó jogát a t. Kiadó-cégre ruházom és így művemből a t. Kiadó-cég írásbeli hozzájárulása nélkül magyar napi- és hetilapokban, valamint folyóiratokban még részleteket sem közölhetek.

3. A fordítás terjedelme _____ alakban kb. _____ ív és a fűzött példánynak előrelátható bolti ára _____ pengő lesz.

4. A fordítás kéziratát legkésőbb _____ -ig nyomdakész állapotban átszolgáltatam. Ha ezen határidőt nem tartanám be, úgy a túloldali kollektív szerződés 6. §-a szerinti joga nyílik meg a t. Kiadó-cégnek.

Viszont a t. Cég a teljes nyomdakész kézirat átadásától számított egy éven belül tartozik a fordítást megjelentetni. Ha ezen kötelezettségének nem tenne eleget, annak ellenére, hogy én ezen terminus lejárta előtt a kollektív megállapodás 6. §-ában meghatározott módon felszólítottam, úgy ki nem fizetett honoráriumom teljes összege azonnal esedékessé válik. Egyéb igényem azonban a t. Kiadó-céggel szemben nincs.

Tudomásul veszem, hogy a t. Kiadó-cég a fordított műből _____ honoráriumköteles példányt fog nyomtatni.

5. Honoráriumként fizeti a t. Cég a fűzött példányú mű bolti árának _____ %-át mindaddig, míg a t. Cégnél ezen fordított művem kapható. Ha a mű elfogyott, a t. Céget újabb kiadásra nem kötelezhetem, de ha t. Cég fordításomból mégis újabb kiadást hozna forgalomba, úgy természetesen engem a mindenkori újabb kiadásból is a megállapított százalékos részesedés illet meg. A honorárium esedékességére vonatkozólag a túloldali kollektív szerződés 5. §-ának a) pontja intézkedik.

6. Fent megállapított példányszámon felül honoráriummentesen az első kiadásnál 8%, a további kiadásoknál 5% többletet nyomathat ki a t. Kiadó-cég. Ezen többletből fedezendő a selejtes, rongált, recenziós és tiszteletpéldányok.

7. Szerzői tiszteletpéldányként az első kiadásból a honoráriumköteles példányok $\frac{1}{2}$ (fél) %-a, de legfeljebb 15 példány, a második és további kiadásból pedig $\frac{1}{4}$ (negyed) %-a, de legfeljebb 8 példány illet meg.

8. A korrigálás és imprimatura az én jogom és kötelességem. Ha ezen jogommal a szokásos időn belül nem élek, illetőleg azt elmulasztanom, úgy a kollektív szerződés 6. §-ának intézkedései szerint fog a t. Cég eljárni.

9. A mű bolti árát, nyomdai kiállítását a t. Cég mindenkor legjobb belátása szerint állapítja meg.

10. Minthogy a kollektív szerződés az alábbiakra vonatkozólag nem intézkedik, ezért még a következőkben állapotunk meg a kollektív szerződés szellemében:

11. Ha az Írók Szövetsége és a Könyvkiadók Egyesülete között a túloldali kollektív szerződés netán megszűnne, az a jelen megállapodáson mit sem változtat és a kollektív szerződés különböző §-aira való utalások változatlanul érvényben maradnak.

12. Nem remélt per esetén alávetjük magunkat, úgy Önök magukat, mint én magamat a a kollektív szerződés 12. §-ában az ott megállapított módon megalakítandó választott bíróság illetékességének és megfellebezhetetlen ítéletének.

Kelt Budapesten, _____

Teljes tisztelettel

Fenti levél tartalmával mindenben egyet^{érték} és a fenti választott bíróság illetékessége^{értünk} mag^{am}unk^{ra} nézve is kötelező.

Kelt Budapesten, _____

Teljes tisztelettel

Kollektív szerződés,

melyet a Magyar Könyvkiadók és Könyvkereskedők Országos Egyesülete (alábbiakban röviden: Könyvkiadók Egyesülete) a Magyar Írók Szövetségével (alábbiakban röviden: Írók Szövetsége) a mai napon kötöttek:

1. §.

Jelen szerződésben „Könyvkiadó” alatt kizárólag a Könyvkiadók Egyesülete könyvkiadók szakosztályának tagja, „Szerző” alatt pedig kizárólag az Írók Szövetségének tagja értendő. Jelen megállapodás keltétől számított nyolc napon belül tartoznak a szerződő felek tagjaik cég-, illetőleg névrajstromát egymással ajánlott levélben közölni. A később fölvetett tagok nevét, illetőleg cégét a felvételtől számított nyolc nap alatt ugyancsak levélben kell egymásnak kölcsönösen tudomására hozni. A tagság megszűnése is ekkép közlendő. A pontos cég-, illetőleg névrajstromra annál is inkább figyelemmel kell lenni, mert a kollektív szerződés határozmányai természetesen csak az Egyesület és az Írók Szövetségének tagjaira nézve kötelezők.

2. §.

A jelen megállapodás keltétől számított nyolcadik naptól kezdve a szerzők s a kiadók a jelen szerződés kiegészítő részét képező és idemellékelte kinyomatott és tagjaiknak rendelkezésére bocsátott űrlapon kötik egymással a kiadói ügyletekre vonatkozó megállapodásaikat. (Az alábbiakban röviden: kiadói megállapodás.)

3. §.

A Könyvkiadók Egyesülete, illetve az Írók Szövetsége tartozik azt a könyvkiadót vagy szerzőt 30 napon belül az egyik megállapodó fél ajánlott levélben kifejezett kívánságára a Könyvkiadók Egyesülete, illetve az Írók Szövetsége tagjai sorából kizárni, aki nem a 2. §-ban körülírt módon és formában kötötte meg a kiadói megállapodást, feltéve természetesen, hogy a bejelentő fél állításait kellőképpen bizonyítani tudja. Ha akár a Kiadók Egyesülete, akár az Írók Szövetsége itt vállalt kizárási kötelezettségének nem tenne eleget, akkor tartozik a másik félnek bíróság sem mérsékelhető kötbér címén olyan összeget fizetni, amely a kizárás esedékességének idején egy 3000 példányban megjelenő 15 íves regény szokásos fűzött bolti ára tizenkét százalékos honoráriumának felel meg.

4. §.

Jelen egyezmény eddig még meg nem jelent egy- vagy többkötetes szépirodalmi műre, tehát a) regényre, b) novellára, c) versre és d) szépirodalmi kritikával vagy tisztán szépirodalommal foglalkozó essayre avagy az a)–d) új kiadásaira vonatkozik. A kollektív szerződés megkötése előtt lekötött művekre vonatkozó kiadói megállapodásokra ez a kollektív szerződés nem hat vissza, ám az olyan kiadói megállapodásokra, melyek az a)–d) alatti művekre már lekötöttek — kivéve, ha ezek a művek sem ténylegesen, sem előjegyzési áron még forgalomba nem kerültek — visszaható erejű, mert ezeknél a kiadóknak még módjukban van az áralku-

lációnál a jelen kollektív szerződésben vállalt terheket tekintetbe venni. Az ilyen, már lekötött megállapodásoknál, amelyeknél a kollektív szerződés visszaható erejű, az elszámolás a szerzőknek már kifizetett honoráriumára vonatkozólag a mindenkori alap- és szorzószám alapján ejtik meg.

(Magyarázat: Jelen egyezmény az a)–d) alatt taxatív felsorolt kiadványokra vonatkozik; vonatkozik továbbá az a)–d) alatti már megjelent művek újabb kiadásaira. Nem vonatkozik tehát a színművekre, tankönyvekre, tudományos művekre, vallásos és hitbuzgalmi művekre, lexikális művekre, olyan művészeti és ifjúsági művekre, amelyeknél az illusztráció túlnyomó, leporellókra stb. Az egyezménynek visszaható ereje ugyan nincs, a régi kiadói megállapodásokat tehát nem érinti, mégis olyan a)–d) alatti művekre, amelyekre a vonatkozó kiadói megállapodások még a jelen kollektív szerződés megkötése előtt jöttek létre, de a kiadvány még sem ténylegesen, sem előjegyzési áron nem került forgalomba, az egyezmény ugyancsak kiterjed. A visszaható erő folytán szükségessé váló honorárium-elszámolások akként ejtendők meg, hogy pl.: egy 25 szorzószámmal fizetett 1000 pengő, a 250-es szorzószámmal — azonos alapárát feltételezve — tízszeres értékben, tehát 10.000 pengőnek számít és ekként számolandó el.)

Az a)–d) alá nem tartozó — tehát a jelen kollektív szerződés hatálya alá sem tartozó — kiadványok a szerző és kiadó közt szabad megállapodás tárgya, de a szerződő felek mégis kívánatosnak tartják, hogy a kiadói megállapodások a jelen kollektív szerződés szellemében költessenek.

5. §.

Úgy az eredeti, mint a fordított művek szerzői honoráriumai a jövőben kizárólag százalékos alapon állapítható meg.

a) *eredeti műveknél*: kezdő, de ismeretlen író első könyvének 10 százalék, egyébként 12 százalék a minimális honorárium.

b) *fordított műveknél*: prózai műveknél kettő százalék, különleges szakismeretet igénylő és verses műveknél öt százalék a minimális honorárium.

c) *Társszerzőség* fennforgása esetén a honorárium — a szerzők számától függetlenül — azonos marad. A szerzők tartoznak egymásközt a honorárium mikénti elosztására vonatkozóan írásban megállapodást kötni és ezt a megállapodást a kiadónak bemutatni. Amennyiben ez nem történne meg, úgy a kiadó a honoráriumot egyenlő arányban fizeti a társszerzőknek.

d) *A honorárium kiszámítása*: a fűzött könyvek bolti árának alapulvétele mellett történik. Ha a mű fűzött és kötött példányban jelenik meg, akkor a fűzött bolti ár az irányadó; ha csak kötött példányban jelenik meg, akkor a kötött bolti ár mínusz harminc százalék tekintendő a honoráriumszámítás alapjául szolgáló fűzött bolti árnak.

e) *A példányszám megállapítása* a kiadó joga és kötelessége. A kiadó a megállapodásban tartozik a kiadásra kerülő mű példányszámát a szerzővel való megállapodáshoz képest feltüntetni. A kikötött példányszámo-

kon felül a kiadó honoráriummentesen nyomathat az első kiadásnál nyolc százalék, a második és további kiadásnál öt százalék többletet. Ezek a honoráriummentes többletpéldányok kizárólag a selejtes, rongált, recenzíós és tiszteletpéldány céljaira fordíthatók. A szerződéses példányszám plusz nyolc, illetve öt százalék, tehát az a példányszám, amely az illető műből nyomatható.

f) *Elfogyottnak* a kiadvány akkor tekintendő, ha a könyvkiadó rakláiraiban és a művet elállító nyomdában összesen legfeljebb a honoráriumköteles példányoknak öt százaléka van csupán. (A nyolc- és ötszázalékos honoráriummentes példányok tehát az öt százaléka nem számítandók be.)

g) *Szerzői tiszteletpéldány*: az első kiadásból a honoráriumköteles példánynak egy százaléka, de legfeljebb 30 példány, a második és további kiadásból pedig fél százaléka, de legfeljebb 15 példány.

h) *A honorárium esedékessége*: A szerzői honorárium kéthatodrésze a kézirat — ameddig a cenzúra fennáll, a lecenzurázott kézirat — átadásakor fizetendő. (Második és további kiadásoknál a „kézirátadás”-nak a mű nyomdábaadása tekintendő.) További egyhatodrésze a mű megjelenésekor és a már kifizetett példányokon túl a példányszám minden megkezdett egyhatodánál a honorárium egyhatoda esedékes. (Magyarázat: pl. egy kiadványt 3000 példányban nyomtatnak. Ez esetben a kézirat átadásakor a szerző 1000 példány után — ez megfelel kéthatodnak — kap honoráriumot. A megjelenéskor 500 példány után — ez megfelel egyhatodnak —, azután az ezeregyszázegyedik példány után, majd a kétezeregyedik példány forgalomba hozatalának megkezdésekor esedékes a szerzői honorárium egy-egy hatodrésze.)

6. §.

Ha a szerző a kiadói megállapodás megkötésekor nem rendelkezik még a kézirattal, akkor tartozik a kiadói megállapodásban meghatározott időpontban a kéziratot nyomdakész állapotban a kiadónak átadni, ellenkező esetben, ha a kiadó 4–6 héttel lejárta előtt ajánlott levélben a szerzőt a teljes kézirat beszolgáltatására felszólítja és ez ennek ellenére sem tenne kötelezettségének eleget, úgy a kiadó egyoldalú nyilatkozattal elállhat a kiadói ügylettől és követelheti, hogy a szerző a kezéhez esetleg már kifizetett és az alapár és szorzószám alapján kifizetett előlegeket, valamint a művel kapcsolatos ugyanilyen módon kiszámított netáni tényleges költségeket (pl. illusztráció, könyvbeszerzés stb.) térítse vissza. A szerző tartozik a korrektúrát és az imprimatúrát a kiadónak a szokásos időn — tehát kb. kettő-három ívet naponként — belül átadni. Abban az esetben, ha ezen kötelezettségének nem tenne eleget, úgy a kiadó feljogosított arra, hogy minden felhívás mellőzésével a korrektúrát elvégeztethesse, illetve az imprimatúrát megadhassa.

A kiadó viszont köteles a művet legkésőbb a kézirat átadásától számított egy éven belül megjelentetni. Ha a szerző ajánlott levélben kellő időben — normális műnél kb. 4–6 héttel a terminus lejártá előtt — fel-

szólítja a kiadót a megjelenés tekintetében vállalt kötelezettségének betartására és mégsem tesz ennek eleget, úgy a kiadói megállapodás hatályát veszti és a szerző művel szabadon rendelkezik, a kezéhez netán kifizetett előlegeket, valamint a művel kapcsolatos és a neki folyósított egyéb összegeket (pl. utazási költségek, könyvbemutató, illusztratív anyag megszerzése stb.) nem tartozik a kiadónak megtéríteni.

Kiadó és szerző a mű kiadásának időpontjára vonatkozólag természetesen az egyéves terminusnál rövidebb időben is megállapodhatnak, amikor is esedékességi terminusként — a fenti felszólítási határidők értelemszerű eltörlésével — a megállapított rövidebb időpont a mértékadó.

7. §.

A kiadó a megállapított százalékos honorárium ellenében csakis a mű magyar nyelvű kiadására nyer kizárólagos jogot. Tehát a szerző leköltött művéből magyar nyelvű napi- és hetilapokban, folyóiratokban stb. részleteket csakis a kiadó írásbeli hozzájárulása esetén jelentethet meg.

A fordítás, nyilvános- és rádióelőadás joga tehát nem tartozik a kiadói megállapodás keretébe, hacsak erre nézve a felek külön megállapodást nem kötnek. Ugyancsak külön megállapodás tárgya a dramatizálás és filmesítés is. A dramatizálási és filmesítési jog megszerzése esetében azonban a kiadó arra kötelezi magát, hogy előnytelenebb megállapodást a szerzővel nem köt, mint aminő a Magyar Színpadi Szerzők Egyesülete és a Magyar Színpadi Szerzők Szindikátusa között kötött megállapodás előír. Ha mégis előnytelenebb feltételeket kötne a kiadó a szerzővel a dramatizálásra, filmesítésre vonatkozólag, akkor a szerzőn kívül felperesként az Írók Szövetsége is felléphet a kiadóval szemben és a szerződésnek oly megváltoztatását kívánhatja, amely a színpadi szerzők és a színpadi kiadók közti kollektív szerződésnek megfelelő.

8. §.

A kiadói megállapodással leköltött kiadói jog öt évre ruháztatik át a kiadóra a mű megjelenésének időpontjától számítva, amely

időn belül a kiadó természetesen a művet több kiadásban is megjelentetheti és a kiadói jog minden megjelenéstől számított újabb és újabb öt esztendővel hosszabbodik meg. Ha azonban az utolsó kiadástól számított öt év alatt a mű nem fogyna el és a kiadó újabb kiadást nem hozna, akkor a szerző művének kiadási joga fölött szabadon rendelkezik abban az esetben, ha az összes megmaradt példányokat a kiadó által igazolt és az alapár plusz szorzószám alapján számított önköltségi áron (tényleges előállítási ár plusz húsz százalékos rezsiköltség) akár ő maga, akár újabb kiadója átveszi és készpénzben kifizeti.

9. §.

A kiadó a szerzővel annak következő művre nézve opcionális szerződést köthet. Az ilyen opcionális megállapodás azonban hét esztendőnél hosszabb időre nem terjedhet és csak akkor hosszabbítható meg, ha a hét esztendő letelte után felszabadult szerző egy újabb opcionális megállapodás megkötésére hajlandó és így tovább hét esztendőnként.

10. §.

A kiadók arra kötelezik magukat, hogy az Írók Szövetsége tagjai által írt és fordított, — tehát a 2. §-ban megállapított úrlapon kötött kiadói megállapodás alapján megjelent minden kiadványuk fűzött bolti árának 1/2 (fél) százalékát a jövőben az Írók Szövetségének pénztárába befizetik. Ezen fél százalék, — amely ugyanannyi példányszám után számítható ki és ugyanakkor esedékes, amikor a szerző és fordító honoráriumát, — a kiadó az egyszerűség kedvéért a Könyvkiadók Egyesületéhez juttatja és az Egyesület tartozik a befolyt összegeket nyolc napon belül nyugta ellenében az Írók Szövetségéhez átutalni.

Olyan műveknél, melyeknél a szerző vagy fordító a kollektív szerződés kelte előtt megkötött kiadói megállapodás alapján a honoráriumot részben vagy egészben már fölvette (lásd 4. §), — de a könyv még nem jelent meg, a fél százalék a könyv megjelenése napján annyi példány után fizetendő meg, mint ahány példány honoráriumát a szerző eddig felvette.

11. §.

Jelen kollektív szerződés határozatlan időre kötött, de ezen szerződés keltétől számított hat hónap után bármelyik szerződő fél ajánlott levélben három hónapra bármikor felmondhatja.

12. §.

Vitás kérdésekben és per esetén — és pedig akár a Könyvkiadók Egyesülete és a Magyar Írók Szövetsége, akár ezeknek tagjai között merülnének fel — az összes érdekelt kölcsönösen alávetik magukat a Pp. XVII. fejezetében szabályozott háromtagú választott bíróság hatáskörének és annak kizárólagos illetékességét kötik ki.

A választott bíróságba az érdekelt egy-egy tagot bíróként delegálnak, míg az elnököt az így kijelölt bírák a következő négy személy közül választhatják meg és pedig:

1. Dr. Beck Salamon ügyvéd, az Ügyvédvizsgáló Bizottság tagja,
2. dr. Beer János ügyvéd, Budapest szfv. tiszti főügyésze,
3. dr. Fülei-Szántó Endre min. osztályfőnök,
4. dr. Némethy Károly, szfv. tanácsnok.

Ha a bírák az elnök személyében megállapodni nem tudnának, úgy a kijelölt négy elnök közül a választás sorshúzás útján ejtetik meg. Ugyancsak sorshúzás útján történik a döntés, ha a megválasztott elnök a megválasztást nem fogadná el.

A választott bíróság Budapesten tanácskozik és határoz a Pp. XVII. fejezetében foglaltak szerint mégis a következő eltérésekkel: Az ellenfél felhívása, valamint a bíróválasztás közzlése ajánlott levélben történik. Ha bármelyik fél a másik fél írásbeli felszólításától számított három napon belül a felszólításnak nem tesz eleget és nem jelöli meg választott bíróját, úgy bármelyik érdekelt fél kérelmére a Budapesti Ügyvédi Kamara mindenkor elnöke lesz jogosított bírót kijelölni.

A választott bíróság elsősorban jelen kollektív megállapodás alapján és szellemében tartozik bíraskodni, természetesen legjobb belátása és lelkiismerete szerint.

Budapest, 1945 november hó.

SIKRA KÖNYVKIADÓ VÁLLALAT

KÖNYVKIADÁSI OSZTÁLY.

Budapest, 194

8. IV. 17.

294

MEGÁLLAPODÁS

egyrésről a Szikra Könyvkiadó Vállalat, másrésről

Név:

Lukács György

Lakcím:

Ferenc F. utca 2 V.

között, mely szerint utóbbi vállalja

ny. magyar kultúráját

megírását
fordítását
átdolgozását
szerkesztését
kontraredigálását
lektorálását

azonnal

-ig

12%

árban

Előrelátható terjedelem:

16 köv

Egyéb megjegyzés:

először IV. 19-én

Előrelátható bolti ár: Ft

16 -

Előrelátható-minimális példányszám:

3000

NYTA FIL. INT.
Lukács Arch.

aláírás.

SIKRA KÖNYVKIADÓ VÁLLALAT

SZIKRA KÖNYVKIADÓ VÁLLALAT

KÖNYVKIADÁSI OSZTÁLY

Budapest, 194

9. V. 9.

MEGÁLLAPODÁS

588

976

egyrésztől a Szikra Könyvkiadó Vállalat, másrésztől

Név:

Lukács György

Lakcím:

Belgrád rakpart 2.

között, amely szerint

előbbi megveszi
utóbbi vállalja

Marek és Eugenia irodalomelmélet c. mű

megírását
fordítását
útdolgozását
szerkesztését
kontrarevizálását
lektorálását
illusztrálását

szöveg -ig

c. kéziratát

c. zeneművét

%

% pld-ig

%

Ft ivenként (32.000 n)

Ft

árban

MTA FIL. INT.
Lukács Arch.

Előrelátható terjedelem

Egyéb megjegyzés:

Előrelátható bolti ár: Ft

Előrelátható-minimális példányszám:

aláírás.

de Imre Jeno
SZIKRA KÖNYVKIADÓ VÁLLALAT

Budapest, 1951. december 17.

MEGÁLLAPODÁS

639

egyrésztől a Szikra Könyvkiadó, másrésztől

Név:

Lukács György

Lakcím:

Belgrád nép 2.

között, amely szerint

előbbi megveszi
utóbbi vállaltaA nagy orosz realizta
(szocialista realizmus)
/a mellékelt címre vonatkozóan/

c. mű

megírását
fordítását
átdolgozását
szerkesztését
kontrapédigálását
lektorálását
Műsztrálását

Kész

-ig

c. kéziratát

c. zeneművét

%

pld-ig

%

pld-on felül 40.000

Ft ívenként (32.000 n)

Ft

árban

Előrelátható terjedelem

13.9 ív

Előrelátható bolti ár: Ft

Előrelátható-minimális példánysz.:

MTA FIL. INT.

Lukács Arch.

Lukács György
aláírásSZIKRA KÖNYVKIADÓ
POLITIKAI LEKTORÁTUSEgyéb megjegyzés: A kéziratot két példányban, csak nyomdakész állapotban fogadjuk el. A kézirat hibáival kapcsolatos mindennemű költség a fordítót terheli.

Budapest, 1952. január 23.

MEGÁLLAPODÁS

1136

egyrésről a Szikra Könyvkiadó, másrésről

Név: Lukács György

Lakcím: Belgrád utca 2.

között, amely szerint

előbbi megveszt
utóbbi vállalja

Magyarország realisták (Kritikai realizmus) / a mellett cikkekre vonatkozóan /

c. mű

megírását
fordítását
átdolgozását
szerkesztését
kontraredigálását
lektorálását
illusztrálását

1952. évsz. kész

-ig

c. kéziratát

c. zeneművét

%

pld-ig

pld-on felül

900.- Ft ívenként (32.000 n)

Ft

árban

Előrelátható terjedelem

4 w

Előrelátható bolti ár: Ft

Előrelátható-minimális példánysz.:

Egyéb megjegyzés: A kéziratot két példányban, csak nyomdakész állapotban fogadjuk el. A kézirat hibáival kapcsolatos mindennemű költség a fordítót terheli.

MTA FIL. INT.

Lukács Arch.

SZIKRA KÖNYVKIADÓ

POLITIKAI LEKTORÁTUS

aláírás.

Budapest, 195

2. január 23.

MEGÁLLAPODÁS

1137

egyrésztől a Szikra Könyvkiadó, másrésztől

Név:

Lukács György

Lakcím:

Belgrád újép. 2.

között, amely szerint

előbbi megveszi
utóbbi vállaltaNapi élelmiszer realizáció
/ szocialista realizáció /
előző a harmadik kiadásához

c. mű

megírását
fordítását
átdolgozását
szerkesztését
kontraredigálását
lektorálását
illusztrálását

két

-ig

c. kéziratát

c. zeneművét

%

% pld-ig

% pld-on felül

900 - Ft ívenként (32.000 n)

Ft

} árban

Előrelátható terjedelem

0,3 w

Előrelátható bolti ár: Ft

Előrelátható-minimális példánysz.:

Lukács György
aláírás.MTA FIL-INT
Lukács ArchEgyéb megjegyzés: A kéziratot két példányban, csak nyomdakész állapotban fogadjuk el. A kézirat hibáival kapcsolatos mindennemű költség a fordítót terheli.SZIKRA KÖNYVKIADÓ
POLITIKAI LEKTORÁTUS

SZIKRA KÖNYVKIADÓ

Budapest, V, Vörösmarty-tér 4.

2597

Szerződés

Alulírottak: Szikra Könyvkiadó és

cím:

Lukács György
Politikai Akadémiai előadás

alábbi megállapodást kötöttük:

Szerző megírja
lektorálja — formailag ellenőrzi

A haladás és teletelés hírcsa
a mai kultúrában

c. művet

1,5

év

terjedelemben

határidőre.

A szerzői jogdíj

1.500 —

Ft ívenként.

Külön kikötések: A kéziratot három példányban nyomdakész állapotban kérjük küldeni.

Budapest, 195

6. júl.

hó

13.

nap.

Lukács György

aláírás

MTA FIL. INT.

Lukács Arch.

Szikra Könyvkiadó

* II. kiadással a szerzői díj 25%-a fizetendő

LUKÁCS GYÖRGY ÉS HUNGÁRIA KÖNYVKIADÓ
KÖZÖTTI KIADÓI SZERZŐDÉS 1945

sept. 24.

782

VI/28



HUNGÁRIA KÖNYVKIADÓ
EDITION
PUBLISHER
VERLAG

BUDAPEST V. BAJCSY-ZSILINSZKY ÚT 34
TELEFON 189-388 POSTACSEKK 51.138

Dr. Lukács György ur
Budapest.

Bp.45.IX.24.

Goethe és kora.

Megállapodunk abban, hogy Ön fenti tanulmánykötetének magyar nyelvű kiadásának jogát kiadóvállalatunkra ruházza.

A kötet kb. 15 iv terjedelmű, kb. 6 tanulmányt és egy bevezetést tartalmaz, mely bevezetést Ön közvetlen a kötet megjelenése előtt írja meg.

A tanulmányok szövegét német nyelven vesszük át, azok fordításáról mi tartozunk gondoskodni, közösen kijelölt fordító által. A fordítás hűsége kedvéért Ön a fordított szöveget átnézi, és az ugynevezett szerzői korrekturákat is Ön végzi el.

A kiadás jogáért és fenti munkáért mi a példányok füzött bolti ára alapján számított tíz százalékot fizetünk Önnek példányonként.

A kiállítás és az egyes kiadások példányszámának meghatározása a mi jogunk, jogosultak vagyunk azonkívül minden kiadás példányszámának tíz százalékát tiszteletdíjmentesen kinyomatni. Ez a példányszám a sajtó, köteles, rongált stb. példányok pótlására szolgál.

Minden kiadás után Önnek 15 szerzői tiszteletpéldányt szolgáltatunk ki. A sajtót saját példányainkból látjuk el.

A megjelenés időpontjának meghatározása a mi jogunk, azonban ha a kézirat átvételétől számított egy éven belül, valamint ha egy-egy kiadás elfogyta után egy éven belül nem rendezzük a kiadást sajtó alá, a magyar nyelvű kiadás joga Önre visszaszáll.

Az egy-egy kiadásra eső honorárium felét mindenkor a kiadás megjelenéséig tartozunk kifizetni, végleges elszámolás a megjelenéstől számított hat hónapra. Az elszámolásokat mindenkor az érvényes szorzószám szerint ejtjük meg.

Minden egyéb tekintetben a magyar szerzői jog rendelkezései irányadók.

Teljes tisztelettel
HUNGÁRIA KÖNYVKIADÓ
BUDAPEST V. BAJCSY-ZSILINSZKY ÚT 34